ID-Nr.: SSTS 1500 A1-08/11-V2
IAN: 71368

ES

Trípode SSTS 1500 A1

Uso conforme al previsto

Este trípode ha sido diseñado para fijar videocámaras y cámaras de fotografías y otros aparatos con la rosca adecuada. Este trípode está únicamente destinado al uso doméstico y no para propósitos profesionales.
No se permite un uso diferente al aquí descrito, pues podría provocar daños materiales y lesiones. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado o no conforme a los previsto, el uso de la fuerza o de modificaciones no autorizadas.

Indicaciones de seguridad ⚠

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes del primer uso y consérvelo para posteriores utilizaciones. Entréguelo en caso de traspasar el aparato a terceros.
- Compruebe que el aparato se encuentra firmemente enroscado sobre la placa de acoplamiento rápido. ¡De otro modo podría caerse y resultar dañado!

- Asegúrese de que la placa de acoplamiento rápido está unida firmemente a la base.
  De los contrario, el aparato puede desprenderse y sufrir daños.
- No cargue más peso sobre el trípode que el indicado en las características técnicas. De los contrario, el aparato y el trípode podrían sufrir daños.
- Cerciórese de que el trípode cuenta con suficiente estabilidad.

Volumen de suministro

Compruebe previa puesta en servicio si está completo el volumen de suministro y si presenta posibles daños a simple vista.

Trípode
Instrucciones de uso

Datos técnicos

Carga máx.:	1500 gr
(con las patas del trípode estiradas)	
Longitud:	27 cm
(con las patas del trípode colocadas/ estiradas)	
Rosca:	6,35 mm 1/4 pulgada
Peso :	155 gr

Descripción de aparatos

❶ Rosca de 1/4˝
❷ Placa de acoplamiento rápido
❸ Base
❹ Cierres de seguridad
❺ Tornillo de fijación (para base ❸)
❻ Pata del trípode flexible

Uso del trípode

ⓘ *Indicación:*

No fije nunca aparatos con un peso superior a 1.500 g sobre el trípode.El trípode no está diseñado para soportar dicha carga. Los aparatos fijados, así como el trípode, pueden resultar dañados.

- Enrosque el aparato sobre la placa de acoplamiento rápido ❷ de modo que encaje firmemente.
- Abra las patas ❻ separándolas equidistantemente, de modo que el trípode adquiera estabilidad. Cuanto más separadas estén las patas ❻, más estable estará el trípode.
- Coloque la base ❸ con el aparato en la posición adecuada. Fije esta posición con la ayuda del tornillo de fijación ❺.

ⓘ *Indicación:*

Puede ajustar la pata del trípode ❻ a las irregularidades del terreno, ya que puede doblarse. También es posible colocar el trípode mediante la pata móvil ❻, p.ej., en barandillas o lugares similares. Asegúrese siempre de que el trípode queda ubicado en una posición segura y estable con el aparato montado.

ⓘ *Indicación:*

Este aparato dispone de una placa de acoplamiento rápido ❷. Si ha atornillado un aparato a la placa de acoplamiento rápido ❷, puede soltar el aparato junto con la placa de acoplamiento rápido ❷ de la base ❸ mediante presión de los cierres de seguridad ❹ en los laterales del trípode ❸. De esta modo evitará tener que desenroscar siempre el aparato de la rosca ❶.

Para volver a conectar la placa de acoplamiento rápido ❷ con el aparato en la base ❸, presione los cierres de seguridad ❹ y coloque de nuevo la placa de acoplamiento rápido ❷. Suelte a continuación los cierres de seguridad ❹ de modo que la placa de acoplamiento rápido ❷ quede bien fijada.

Cuidado y limpieza

⚠ *Atención*

No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos. Estos productos dañan la superficie del aparato.

Limpie el trípode con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad endurecida, añada al paño un detergente suave. Seque bien el trípode.

Evacuación

Evacue el trípode de manera respetuosa con el medioambiente. Preste atención a las normas en vigor.
En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medioambiente.

Importador / servicio

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, ALEMANIA

www.kompernass.com

IT

Treppiede per fotocamera SSTS 1500 A1

Uso conforme

Lo stativo è stato progettato per il fissaggio di videocamere e apparecchi fotografici o altri apparecchi con filettatura adeguata.
Il presente stativo è destinato all'uso privato e non a scopi commerciali.
L'uso diverso da quello qui descritto non è consentito e può provocare danneggiamenti e lesioni. Non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'abuso, dall'uso non conforme, impiego di forza o modifiche non autorizzate.

Avvertenze di sicurezza ⚠

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia avvitato saldamente alla piastra di accoppiamento rapido dello stativo. In caso contrario, esso può cadere e danneggiarsi!
- Non sovraccaricare mai lo stativo con un peso superiore a quello indicato nei dati tecnici. In caso contrario, l'apparecchio e lo stativo possono danneggiarsi.

- Assicurare una sufficiente stabilità dello stativo.

Volume di fornitura

Prima della messa in funzione, controllare l'integrità della fornitura e l'eventuale presenza di danni.

Treppiede per fotocamera
Istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Carico max.:	1500 g
(con gambe estese)	
Lunghezza:	27 cm
(con gambe montate/estese)	
Filettatura:	6,35 mm 1/4 pollice
Peso:	155 g

Descrizione dell'apparecchio

❶ Filettatura 1/4˝
❷ Piastra di accoppiamento rapido
❸ Piatto dello stativo
❹ Bloccaggi
❺ Vite di fissaggio
(per il piatto dello stativo ❸)
❻ Gambe flessibili dello stativo

Uso dello stativo

ⓘ *Avvertenza:*

Non fissare mai apparecchi di peso superiore ai 1500 g sullo stativo. Lo stativo non sopporta tale peso. Ciò potrebbe causare danni agli apparecchi fissati e allo stativo.

- Avvitare l'apparecchio sulla piastra di accoppiamento rapido dello stativo ❷ in modo da garantirne il fissaggio stabile.
- Divaricare le gambe dello stativo ❻ uniformemente, in modo da ottenere un posizionamento stabile. La maggiore divaricazione delle gambe dello stativo ❻ garantisce maggiore stabilità.
- Collocare il piatto dello stativo ❸ con l'apparecchio nella posizione corretta. Fissare questa posizione con l'ausilio della vite di fissaggio ❺.

ⓘ *Avvertenza:*

Adeguare le gambe dello stativo ❻ in caso di superfici irregolari, piegandole. Inoltre è possibile posizionare lo stativo ad es. sul terreno grazie alle gambe mobili ❻. Accertarsi tuttavia sempre che lo stativo poggi in modo sicuro e stabile con l'apparecchio montato su di esso.

ⓘ *Avvertenza:*

Questo stativo è provvisto di una piastra di accoppiamento rapido ❷. Se un apparecchio è avvitato alla piastra di accoppiamento rapido ❷, premendo sui bloccaggi ❹ ai lati del piatto dello stativo ❸ è possibile staccare l'apparecchio insieme alla piastra di accoppiamento rapido ❷ dal piatto dello stativo ❸. In tal modo non è necessario svitare sempre l'apparecchio dalla filettatura ❶.

Per reinserire la piastra di accoppiamento rapido ❷ con l'apparecchio sul piatto dello stativo ❸, premere i bloccaggi ❹ e reinserire la piastra di accoppiamento rapido ❷.

Allentare quindi i bloccaggi ❹, in modo che la piastra di accoppiamento rapido ❷ sia collocata saldamente.

Pulizia e cura

⚠ *Attenzione*

Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici. Essi attaccano la superficie dell'apparecchio!

Pulire lo stativo con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente, versare un po' di detergente delicato sul panno.
Asciugare bene lo stativo.

Smaltimento

Smaltire lo stativo in modo ecologicamente conforme. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore.
In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecocompatibile.

Importatore / Assistenza

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

ID-Nr.: SSTS 1500 A1-08/11-V2
IAN: 71368

PT

Tripé para máquina fotográfica SSTS 1500 A1

Utilização correcta

O tripé foi concebido para a fixação de câmaras de vídeo e aparelhos de fotografia ou de outros aparelhos com uma rosca adequada. Este tripé destina-se exclusivamente ao uso privado e não a fins industriais.
Qualquer outra utilização que não a descrita é considerada proibida e pode provocar danos e ferimentos. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de um manuseamento inadequado ou incorrecto, de uma utilização violenta ou de modificações não autorizadas.

Indicações de segurança ⚠

- Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utiliza-ção e conserve-o para consulta posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros entregue também o manual.
- Certifique-se de que o aparelho está aparafusado na placa de acoplamento rápido. Caso contrário, pode cair e ficar danificado!

- Certifique-se de que o aparelho está bem fixo na placa de acoplamento rápido com a cabeça de suporte. Caso contrário, o aparelho pode cair e danificar-se.
- Nunca sobrecarregue o tripé com um peso superior ao indicado nos dados técnicos. Caso contrário o aparelho e o tripé podem danificar-se.
- Certifique-se de que o tripé possui uma estabilidade suficiente.

Material fornecido

Antes da colocação em funcionamento, verifique se o material fornecido está completo e se sofreu eventuais danos visíveis.

Tripé para máquina fotográfica
Manual de instruções

Dados técnicos

Carga máx.:	1500 g
(com pernas de tripé esticadas)	
Comprimento:	27 cm
(com pernas de tripé recolhidas/ esticadas)	
Rosca:	6,35 mm
	1/4 polegadas
Peso :	155 g

Descrição do aparelho

❶ Rosca de 1/4˝
❷ Placa de acoplamento rápido
❸ Cabeça do suporte
❹ Bloqueios
❺ Parafuso de fixação (para a cabeça de suporte ❸)
❻ Pernas de tripé flexíveis

Utilizar o tripé

ⓘ ***Nota:***

Nunca fixe aparelhos com um peso superior a 1500 g no tripé. O tripé pode não suportar a carga. Os aparelhos fixos, bem como o tripé podem ser danificados.

- Aparafuse o aparelho à placa de acoplamento rápido ❷, de modo que fique fixo.
- Abra as pernas do tripé ❻ uniformemente, de modo a que este fique estável. Quanto maior for a abertura das pernas do tripé ❻, mais seguro este se encontra.
- Coloque a cabeça do suporte ❸, juntamente com o aparelho, na posição correcta. Fixe esta posição com o parafuso de fixação ❺.

ⓘ ***Nota:***

Pode adaptar as pernas do tripé ❻ a solos instáveis, dobrando-as. Para além disso, é possível posicionar o tripé através das pernas do tripé móveis ❻, por exemplo, em corrimãos ou semelhantes. No entanto, tenha sempre em atenção que o tripé com o aparelho montado esteja sempre numa posição segura e fixa.

ⓘ ***Nota:***

Este tripé está equipado com uma placa de acoplamento rápido ❷. Quando o aparelho estiver aparafusado à placa de acoplamento rápido ❷, pode soltar o aparelho com a placa de acoplamento rápido ❷ ao premir os bloqueios ❹ nos lados da cabeça de suporte ❸ do mesmo ❸. Deste modo, não tem de desaparafusar sempre o aparelho da rosca ❶.

Para voltar a encaixar a placa de acoplamento rápido ❷ com o aparelho na cabeça de suporte ❸, prima os bloqueios ❹ e volte a colocar a placa de acoplamento rápido ❷. Solte depois os bloqueios ❹, de modo a que a placa de acoplamento rápido ❷ esteja bem fixa.

Limpeza e conservação

⚠ ***Atenção***

Não utilize detergentes abrasivos ou químicos. Estes podem danificar a superfície do aparelho!

Limpe o tripé com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade profunda, aplique um detergente suave no pano.
Seque bem o tripé.

Eliminação

Elimine o tripé de modo ecológico.
Tenha atenção aos regulamentos actualmente em vigor.
Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Elimine todos os materiais da embalagem de modo ecológico.

Importador / Assistência Técnica

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

GB / IE

Flexible Camera Tripod SSTS 1500 A1

Intended use

This tripod is designed for attaching video and photo cameras or other devices with a matching thread.
This tripod is intended only for private use and not for commercial applications.
Any use other than as described here is not permitted and could lead to damages and injuries. No liability will be assumed for damages resulting from misuse or improper handling, use of force or any unauthorized modification.

Safety Instructions ⚠

- Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this booklet on to whoever might acquire the appliance at a future date.
- Ensure that the device is firmly screwed onto the quick release plate. Otherwise, it may fall off and become damaged!
- Ensure that the quick release plate is firmly attached to the tripod plate. If you do not, the device may fall off and become damaged.
- Never burden the tripod with more weight than that indicated in the technical data. If you do, the device and the tripod may be damaged.

- Provide for sufficient stability for the tripod.

Items supplied

Before using the appliance for the first time, check to ensure that the appliance is complete and free of visible damage.

Camera Tripod
Operating instructions

Technical Data

max. loading:	1500 g
(with tripod legs extended)	
Length:	27 cm
(with tripod legs planted/extended)	
Thread:	6,35 mm
	1/4 inch
Weight :	155 g

Description of the appliance

❶ Thread 1/4˝
❷ Quick release plate
❸ Tripod plate
❹ Locking pins
❺ Securing screw (for tripod plate ❸)
❻ Flexible tripod legs

Using the tripod

ⓘ ***Note:***

Do not attach devices heavier than 1500 g to the tripod. The tripod cannot hold the load. The affixed devices as well as the tripod could be damaged.

- Screw the device onto the quick release plate ❷ so that it is firmly seated.

- Spread the tripod legs ❻ equally so far apart that the tripod has a firm standing. The further the legs ❻ are spread apart, the more secure the tripod is.
- Adjust the tripod plate ❸, with the device, into the required position. Fix this position using the securing screw ❺.

ⓘ ***Note:***

You can adapt the tripod legs ❻ to uneven ground by bending them. It is also possible to position the tripod using the flexible tripod legs ❻ for example, on railings or similar. However, always ensure that the tripod with the mounted device is standing safely and securely.

ⓘ ***Note:***

This tripod is equipped with a quick release plate ❷. When a device is screwed onto the quick release plate ❷ you can, by pressing the four locking pins ❹ on the sides of the tripod plate ❸, release the device together with the quick release plate ❷ from the tripod plate ❸. Thus, you do not always have to unscrew the device from the thread ❶.

To replace the quick release plate ❷ complete with the device back on the tripod plate ❸, press the locking pins ❹ and reposition the quick release plate ❷. Then release the locking pins ❹, so that the quick release plate ❷ is firmly seated.

Cleaning and care

⚠ ***Important***

Do not use abrasive or chemical cleaning materials. These damage the upper surfaces of the appliance!

Clean the tripod with a lightly moistened cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
Dry the tripod well.

Disposal

Dispose of the tripod in an environmentally-friendly manner. Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Importer / Service

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com